30302004S.fm Page 69 Wednesday, March 8, 2006 3:49 PM

BRUKSANVISNING

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

MILJÖRÅD

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

ANVÄNDNING AV FRYSEN OCH DESS FUNKTIONER

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

FELSÖKNING

SERVICE

INSTALLATION

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

- Den produkt som du har förvärvat är en apparat som uteslutande är avsedd att användas i hushållet

För att du skall få ut mesta möjliga av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.

Spar detta häfte som referensmaterial.

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att apparaten inte har skadats under transporten och att locket stängs ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vänta i minst två timmar innan apparaten tas i bruk. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsbestämmelser
4. Rengör apparatens insida före användningen.

MILJÖRÅD

1. Förpackning
Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, o.s.v.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.
2. Skrotning
Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas.
Denna produkt är märkt enligt Europadirektiv 2002/96/EEC beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall.
Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna produkt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.

Symbolen på produkten eller i medföljande dokumentation visar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Klipp av elsladden innan apparaten skrotas så att apparaten blir obrukbar. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas in i apparaten.
Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämna in den till en återvinningscentral. Lämna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:
Denna apparat innehåller varken CFC (kylsystemet innehåller R134a) eller HFC (kylsystemet innehåller R600a), (se typskylten i skåpets insida).
Apparater med isobutan (R600a):
Isobutan är en naturgas som är mycket miljövänlig, men också mycket lättantändlig. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas.

EU-försäkran om överensstämmelse
- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och den är tillverkad i överensstämmelse med Europadirektiv 90/128/EEG, 02/72/EG och förordning (EG) nr. 1935/2004.

CE
- Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:

- Säkerhetskraven i lågspänningsdirektiv 73/23/EEG,
- Skyddskraven i direktiv "EMC" 89/336/EEG, som ändrats i direktiv 93/68/EEG.

- Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Se till att elsladden inte blir skadad under installeringen.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysdelen. De kan spricka.
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Se till att denna apparat inte placeras i närheten av en värmekälla.
- Förvara inte bensin och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra elektriska apparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- För att garantera god ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme runtom skåpet - både ovanför och på sidorna - följ installeringsinstruktionerna.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade eller övertäckta.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 1,7 och 8,1 bar (25 och 117 PSI). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Använd den vattenslang som medföljer den nya apparaten för att ansluta apparaten till vattenledningen. Använd inte en slang från en gammal apparat.
- För att flytta och installera apparaten krävs två eller fler personer.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Apparatens klimatklass anges på typskylten: Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

Klimatklass	Rums-temperatur (°C)	Rums-temperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 18 till 38	Från 64 till 100
T	Från 18 till 43	Från 64 till 110

- Var försiktig när du flyttar apparaten så att inte golven (t.ex. ett parkettgolv) skadas.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Se till att kylsystemets ledningar inte skadas.
- Använd inte elektriska apparater i eller i närheten av apparatens frysfack, såvida dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- Apparaten är inte avsedd att användas av små barn eller av personer utan lämplig kompetens.
- Låt inte barn leka med eller gömma sig i apparaten. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i apparaten och utsätts för kvävningsrisk.
- Elsladden får endast bytas av kompetent personal.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.
- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorerna (om sådana medföljer).
- Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och anvisningar inte följs.

ANVÄNDNING AV FRYSEN OCH DESS FUNKTIONER

Detta frysskåp är avsett för förvaring av frysta livsmedel och infrysning av färska livsmedel.

Idrifttagande av frysen

- Man behöver inte reglera frysens temperatur med termostaten eftersom tillverkaren redan har ombesörjt detta.
- Sätt in stickkontakten i eluttaget.
- Larmet aktiveras eftersom temperaturen ännu inte är tillräckligt låg för frysförvaring.
- Lägg inte in livsmedel i frysen förrän larmet har upphört (mer information finns i det medföljande produktbladet).

Reglering av temperaturen

Se det medföljande produktbladet för upplysningar om reglering av temperaturen.

Anmärkning:

Rumstemperaturen, skåpets placering och hur ofta skåpdörren öppnas kan inverka på den invändiga temperaturen i frysen.

Termostaten skall därför regleras med hänsyn tagen till dessa faktorer.

6:e sinnets funktion (“6th sense”)

6:e sinnets funktion aktiveras automatiskt i följande situationer:

När frysdörren öppnas

Funktionen aktiveras varje gång dörren öppnas om temperaturen inuti frysen ändras nämnvärt. Funktionen är på under den tid som krävs för att återställa optimala förvaringsvillkor.

När mat läggs in för infrysning

Funktionen aktiveras varje gång matvaror läggs in i frysen och den förblir aktiv under den tid som krävs för att skapa bästa möjliga villkor för infrysning av de inlagda matvarorna. Funktionen säkerställer även en god balans mellan infrysningskvalitet och energiförbrukning.

ANMÄRKNING: Hur lång tid 6:e sinnets funktion skall vara aktiv beräknas efter mängden mat som skall frysas, men hänsyn tas även till mängden fryst mat som finns i frysen och rumstemperaturen. Det är sålunda helt normalt att variationer i dessa faktorer påverkar frysens beteende.

Infrysning

På frysens typskylt anges hur många kilo färska livsmedel som kan frysas in under 24 timmar.

Tryck på snabbinfrysningsknappen (och håll den intryckt tills den gula kontrollampan tänds) 24 timmar innan matvarorna skall frysas in.

Vanligtvis är det tillräckligt att snabbinfrysningsfunktionen är på 24 timmar efter att livsmedlen lagts in för infrysning. Sedan kan snabbinfrysningsfunktionen stängas av.

Observera!

Om små mängder mat skall frysas räcker det att snabbinfrysningen är på i ett par timmar. Använd knappen för att koppla ur funktionen så förbrukar inte apparaten onödig elektrisk energi.

På apparater med 6:e sinnets funktion kontrolleras apparatens funktion automatiskt och användaren behöver inte göra några inställningar (se avsnittet 6:e sinnets funktion “6th Sense”).

Råd för infrysning och förvaring av färska livsmedel.

- Färska livsmedel som skall frysas in kan slås in i aluminiumfolie eller plastfolie eller läggas i plastförpackningar, plastburkar med lock eller frysbehållare, förutsatt att dessa är lämpliga för infrysning av livsmedel.
- Livsmedlen skall vara färska, mogna och av allra bästa kvalitet.
- För att färsk frukt och grönsaker skall behålla sina näringsämnen, sin struktur, sin konsistens, färg och smak, skall de om möjligt frysas in omedelbart efter skörd.

Det är lämpligt att låta vanligt kött och kött av vilt hänga innan det fryses in.

Anmärkning:

- Låt alltid varma livsmedel svalna innan du lägger in dem i frysen.
- Förtär omedelbart livsmedel som tinat helt eller delvis. Frys aldrig om tinade livsmedel, såvida du inte först använder det för att tillaga en maträtt som kräver att livsmedlet kokas. När livsmedlet är tillagat kan det frysas igen.

Infrysning och förvaring av livsmedel

- Placera matvarorna som skall frysas i de speciella infrysningsutrymmena.
- Kylklamparna (om sådana finns) skall läggas ovanpå matvarorna som förvaras i den översta lådan.
- Under strömavbrott bör frysklamparna alltid placeras ovanpå de frysta livsmedlen i den översta lådan för att temperaturen inte skall stiga så snabbt (gäller modeller med frysklampar).

Viktigt:

I vidstående tabell anges hur många månader frysta livsmedel av olika slag kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar.
Samtliga deklarerade prestationer hänför sig till frysens funktion utan kylklampar, med undantag för den s.k. temperatursänkningstiden.

MÅNADER	LIVSMEDEL
1-3	
4-7	
8-12	

Märkning av livsmedel

Märk livsmedlet och placera det i frysen.
Vi rekommenderar att förpackningarna märks med infrysningsdatum så att du vet hur länge matvarorna kan förvaras i frysen.

Råd om förvaring av frysta livsmedel

Att tänka på när du köper frysta livsmedel:

- Försäkra dig om att förpackningen eller omslaget är intakt eftersom kvaliteten på livsmedlet annars kan ha försämrats. Om förpackningen är skrovlig eller har fuktfläckar har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdisken det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommer hem.
- Tinade livsmedel får inte frysas om, utan måste förtäras inom 24 timmar.
- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det “bäst före datum” som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om frysförvaring som finns på matförpackningen.

Ta ur lådorna

- Dra ut lådorna så långt det går, lyft dem uppåt en aning och dra sedan ut dem.

Alla lådor, förutom lådan längst, ner kan tas ut, vilket är praktiskt när man behöver mer utrymme i frysen (**Fig. 1**).

Kontrollera att matvarorna inte når högre än gränsmarkeringarna som finns på frysens sidoväggar (på vissa modeller).

På frysförpackningarna anges hur länge varorna kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar noggrant.

Fig. 1

Tillverkning av isbitar

- Fyll isbitslådan till 2/3 med vatten och ställ in den i frysen.
- Använd inte spetsiga eller vassa föremål för att få loss isbitslådan om den har fryst fast på botten av frysen.
- Bänd en aning på isbitslådan så går det lättare att få loss isbitarna.

Anmärkning:

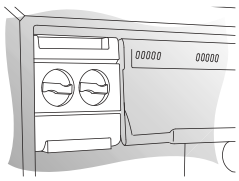
Det går inte att öppna frysdörren direkt efter att man har stängt den (förutom på modeller med specialventil).

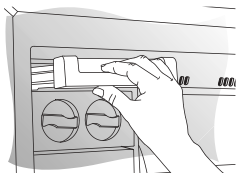
Vi rekommenderar att du väntar två till tre minuter så att det vakuum som bildats släpper.

Intelligent issystem med påfyllare

Vissa modeller är utrustade med ett speciellt system för istillverkning som består av en påfyllare, isbitslådor med dispenser och en ishink. Detta system gör det lätt att fylla islådorna med vatten, ta ut isbitarna och förvara dem.

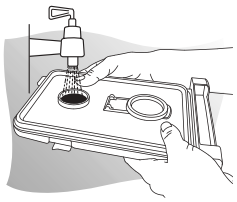
Påfyllaren underlättar påfyllningen av vatten i isbitslådorna, eftersom man inte behöver ta ut lådorna ur frysen och slipper riskera att spilla vatten på köksgolvet.





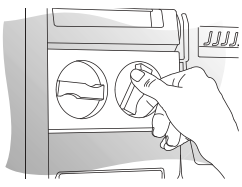
Fylla på vatten i isbitslådorna:

- Innan isbitslådorna fylls med vatten skall de rengöras enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.
- Dra ut påfyllaren ur hållaren.
- Fyll påfyllaren med vatten utan att ställa ned den och sätt sedan tillbaka den i den speciella hållaren. Vattnet fylls automatiskt på i isbitslådorna.
- Det tar ett par timmar innan isen är färdig. Därefter är issystemet färdigt att leverera isbitar och allt du behöver göra är att trycka på knapparna. Isbitarna ramlar ner direkt i den speciella hinken.



Observera!

- Kontrollera att det inte finns kvar några isbitar i isbitslådorna innan du sätter tillbaka påfyllaren.
- Kontrollera också att det inte finns någon is på fjädrarna. Skölj eventuellt bort isen under rinnande vatten.
- Om du behöver mer plats i frysen kan de uttagbara delarna av issystemet tas ur.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj apparaten från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll utförs.
På elektroniska modeller skall på/av-knappen tryckas in innan stickkontakten dras ut ur eluttaget.
Rengör regelbundet ventilationsgallren och kondensatorn, som är placerad på baksidan av frysen. Använd en dammsugare eller en borste för ändamålet.
Rengör regelbundet insidan av frysen med en svamp som fuktats i ljummet vatten och/eller ett milt rengöringsmedel. Skölj och torka torrt med en mjuk trasa. Använd inte slipmedel.

När du åker bort (längre bortavaro)

- Töm frysen.
- Skilj frysen från elnätet.
- Frosta av skåpet och rengör det invändigt.

Låt dörren stå på glänt för att slippa dålig lukt och fukt inuti frysen.

Anmärkning: För att slå på elektroniska modeller skall på/av-knappen tryckas in efter att stickkontakten satts in i eluttaget

FELSÖKNING

1. Apparaten fungerar inte.
- Är det strömavbrott?
- Har strömmen brutits med hjälp av huvudströmbrytaren?
- Har en säkring gått?
- Är termostaten inställd på rätt sätt?
- Har installationen utförts på rätt sätt?

2. De bildas för mycket frost.
- Är dräneringsröret för avfrostningsvattnet placerat på rätt sätt?
- Är dörren ordentligt stängd?

3. Den gula, röda och gröna kontrollampan tänds inte. Kontrollera först punkt 1 och gör sedan följande:
- Kontakta Service.

Anmärkningar:
- **Att listen på skåpets framsida blir varm är inget fel, utan avsikten är att förebygga kondensbildning.**
- **Blås- och gurgelljud som kommer från kylsystemet är helt normala.**

SERVICE

Innan du kontaktar Service:

1. Försök att åtgärda felet på egen hand (se "Felsökning").
2. Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter apparaten stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.
3. Om du inte lyckas åtgärda felet på egen hand kontaktar du Service.

   Uppge:

   - Vilken typ av problem det rör sig om,
   - Modell,
   - Servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten),
   - Fullständig adress,
   - Telefon- och riktnummer.

SERVICE 0000 000 00000

Anmärkning:

Omhängning av skåpets dörr som utförs av Service täcks inte av garantin.

Dörren kan inte hängas om på apparater med handtag på framsidan.

INSTALLATION

- Installera frysen långt från värmekällor. Om apparaten placeras i ett varmt rum eller i närheten av värmekällor (värmeelement, spis) eller om den utsätts för direkt solljus ökar energiförbrukningen, vilket bör undvikas.
- Om apparaten inte kan placeras långt ifrån värmekällor måste följande minsta avstånd respekteras:
  - 30 cm från kol- eller gasoleldade spisar;
  - 3 cm från elektriska spisar och/eller gasspisar.
- Placera apparaten på en torr plats med god ventilation.
- Rengör insidan (se "Rengöring och underhåll").
- Sätt i de medföljande tillbehören (Fig. **1** och **2**).

Elektrisk anslutning

- **Den elektriska anslutningen skall utföras i enlighet med gällande lokala bestämmelser.**
- Data angående spänning och effektförbrukning finns på typskylten som är placerad inuti skåpet.
- **Enligt lag är det obligatoriskt att ansluta apparaten till jord.**
  Tillverkaren accepterar inget ansvar för personskador och skador på föremål som uppstår till följd av att dessa anvisningar inte har följts.
- Låt en behörig fackman byta ut eluttaget om stickkontakten och eluttaget inte är av samma typ.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.

Att skilja apparaten från elnätet

Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.

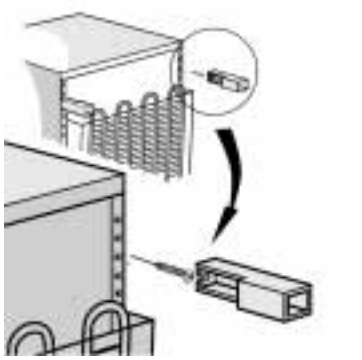


Fig. 1

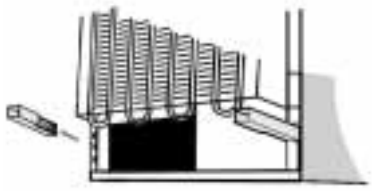


Fig. 2